

陶雲汀先生奏疏

奏摺卷九目錄

撫皖稿

保奏辦賑勸捐採米修堤出力各員籲請鼓勵摺子

附奏撲除蝗蝻仍飭搜捕淨盡摺片

附奏鳳潁蠕孽撲捕淨盡摺片

覆奏奉到

御書

劉猛神廟扁額摺子

附奏捕蝗尤爲出力各員籲懇鼓勵摺片

遵

旨出考保舉賢員摺子

附奏訪拏兇徒懲辦摺片

酌改題調知縣併佐雜簡要各缺摺子

總督會  
稿

查明各屬秋禾間被水旱請給口糧摺子

訪獲謀殺一家三命兇犯審擬摺子

附片一件

南河堰阡堤工被風掣通委員勘辦被水地方

撫卹情形摺子

附片一件

查覆皖省徵收漕糧請循舊章摺子

保奏辦賑勸捐採米修堤出力各員籲請鼓勵

摺子 總督會稿

奏爲查明皖省辦賑勸捐及採米修堤出力各員  
籲懇

天恩陞用甄敘以資鼓勵仰祈

聖鑒事竊照上年五六月間皖省雨水過多山洪陡  
發兼以上游江廣川湖之水建瓴而下以致安  
慶徽州寧國池州太平廬州和州滁州等屬地  
方多被衝決成災之處甚廣甚至田廬漂沒堤  
埂全無彌望汪洋儼同澤國節經 臣 陶澍會同

臣孫玉庭據實奏報仰蒙

聖主賑撫兼施

加恩蠲緩並撥銀採米接濟百數十萬生靈莫不渥  
被

鴻慈同登衽席其時災出倉猝各牧令目擊流離頓  
增惻隱因事體重大詢之耆民僉云百餘年來  
所未經自非各矢天良設法拯救難以悉臻爰  
善先經臣陶澍於會奏潛山宣城捐賑案內聲  
明各屬中辦災認真出力之員應俟督辦賑務  
完竣一併查明另請

恩獎奉

硃批如所請行欽此在案伏思地方官承辦災務乃分內應爲之事委員亦係奉公差遣原無勞績可言惟上年水災實異尋常是以臣陶澍於前次勘災時察看牧令中有難以勝任災區者當卽會同臣孫玉庭分別撤任改委以故人心整刷不敢稍存疎懈茲幸麥收以後雨暘順序早稻將登民心安帖閭閻之間竟似未曾被災叨荷

福慈實深慶忭所有尤爲出力各員自應照依前奏

顯懇

恩施查得現任潛山縣知縣常景周惻惻無華居心誠實勸捐助賑最爲得法不特絲毫未動

帑項并能於捐賑餘存爲修理驛路堤壩及量備渡船橋梁之用實屬經理得宜盡心民事又宣城縣知縣朱錦琮安詳明白能得民心勸捐最多該縣災民十二萬有奇卽以捐項散放冬春兩賑又於春賑之後接續散放督築堤圩井井有條又前署懷寧縣霍山縣知縣朱士達勤明諸練有守有爲辦理災務撙節周詳竭力勸捐

於省城設立粥廠四處就食男婦幾及三萬自  
始至終毫無貽悞又蕪湖縣知縣張文鳳人本  
淳明辦事穩協該縣地居繁要飢民就食者多  
辦賑外繼以捐施按戶散給實惠及民又署廬  
江縣知縣涇太縣丞華浩居心慈厚輿情愛戴  
前署縣篆官聲素好士民間其重來咸樂捐輸  
煮賑經四月之久諸凡周妥該員本係保舉應  
陞知縣之員應請同常景周朱錦琮朱士達張  
文鳳均以應陞之缺請

旨加恩儘先陞用又鳳陽縣主簿屠慕曾來安縣典



史楊應甲查辦災務并修築無爲州江壩實心  
實力安速蒞功該二員人俱誠實諳悉水利屢  
次幫辦賑務工程均極出力實爲佐雜中得力  
之員屠慕曾應請以縣丞儘先陞用楊應甲應  
請以主簿儘先陞用此外辦災出力人員如青  
陽縣知縣李曉林南陵縣知縣劉邦鼎桐城縣  
知縣廖大聞銅陵縣知縣孫榮來安縣知縣符  
鴻旌德縣知縣李復慶署巢縣知縣劉虎文署  
東流縣知縣時功旃又宣州衛守備蔡廷元又  
寧國府經歷張金誥安慶府照磨劉珍及宣城

縣訓導楊楷南陵縣教諭王熙績暨買米委員  
安慶府同知陳其松六安州州同萬年淳以上  
十五員或辦災捐賑或奉委出力均係竭力辦  
公不辭勞瘁應請

旨交部從優議敘伏查上年被水三十餘州縣成災  
二十四屬大小印委各員共計二百數十人均  
能激發天良盡心民瘼茲臣等擇其尤爲出力  
者量請

聖恩鼓勵其餘出力各員容臣等分別存記隨時獎  
勵並據藩臬兩司查詳前來臣等謹會詞具

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光四年六月二十八日具

奏閏七月初七日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到道光四年七月十九日

內閣奉

上諭孫玉庭等奏查明皖省辦賑勸捐及採米修堤出力各員懇恩陞用甄敘一摺上年安徽省雨水過多成災之處甚廣經該督撫督率地方官及委

員等認真經理悉臻妥善所有出力各員自應施  
恩量予鼓勵著照所請潛山縣知縣常景周宣城  
縣知縣朱錦琮前署懷寧縣霍山縣知縣朱士達  
蕪湖縣知縣張文鳳署廬江縣知縣涇太縣丞華  
浩俱著加恩以應陞之缺儘先陞用鳳陽縣主簿  
屠慕曾著以縣丞儘先陞用來安縣典史楊應甲  
著以主簿儘先陞用青陽縣知縣李曉林南陵縣  
知縣劉邦鼎桐城縣知縣廖大聞銅陵縣知縣孫  
榮來安縣知縣符鴻旌德縣知縣李復慶署巢縣  
知縣劉虎文署東流縣知縣時功旃宣州衛守備

蔡廷元寧國府經歷張金誥安慶府照磨劉珍宣  
城縣訓導楊楷南陵縣教諭王熙績安慶府同知  
陳其松六安州州同萬年淳俱著交部從優議敘  
以示鼓勵該部知道欽此

附奏撲除蝗蝻仍飭搜捕淨盡摺片

再前據鳳陽懷遠靈璧三縣會稟該三縣接壤之太平岡蘆葦地內生有蝻子當經臣飛飭廬鳳道戴聰率同知府程懷璟及該州縣文武員弁等督率人夫迅速搜捕附片具

奏欽奉

硃批認真督飭捕除慎勿貽害欽此查該境太平岡綿長數十里前次蝗蝻猝起經署懷遠縣知縣尹作翰首先督集民夫二千餘人晝夜撲打掘坑掩埋靈璧鳳陽兩縣三面會撲該道府率同

文武竭力撲燒併懸賞購捕業已掃除淨盡現  
又據該道府轉據宿州具稟六月十七日有飛  
蝗過境自東北向南飛去並未停落又於十八  
日仍有飛蝗自東北而來停落夾溝等處已會  
同員弁兵役登時撲滅淨盡在田禾稼並無傷  
損又據蒙城縣具稟於六月十四日飛蝗過境  
自東南飛往西北並未停落各等情臣當卽飭  
令該道府併派委巡捕樊佩恩等馳往會同各  
牧令嚴督鄉農逐細確查倘有遺蝗停落併卽  
搜捕淨盡勿許稍存大意貽害田禾以副

宸廑謹

奏

道光四年七月初八日附

奏閏七月十三日奉到

硃批知道了欽此



附奏鳳頰蝻孽撲捕淨盡摺片

再皖北鳳頰一帶前因蝻孽間段萌生業將飭屬撲捕情形先後具

奏在案其懷遠鳳陽靈璧三縣交界之處早經捕盡續後靈璧縣接連江蘇睢寧縣之馬山湖內又有蝻生因湖水較深難於撲打經該署令黃光裕雇鴨四千餘隻連日啖食無遺惟宿州接壤徐州府屬之石相閔賢等處有飛蝗入境隨撲隨至

臣在省城率屬徐承恩劉斯媚等於

敕建劉猛驅蝗神前虔誠叩禱一面飛飭該道帶同委

員徐湘王澄樊佩恩金鰲等馳赴督捕經廬鳳道戴聰率同宿州知州蘇元璐約集民夫三千餘人挨處撲打罄盡其時該州之灰古堆地方蛹子最多該州蘇元璐分帶民夫馳往但見青蛙無數食蝗全盡又有鳥雀數萬在懷遠西界啄蝗一日而盡叨荷

聖主福慈

神貺昭然彌深欽凜各鄉民夫咸加踴躍該州因蝗已淨盡遂帶同民夫撲入徐屬蕭縣界內不分畛域代爲撲捕現在該境官弁兩面合撲計

日可淨諒不致再有飛蝗攔入又蒙城縣之四堡村亳州之譚家集等處與阜陽鳳臺接界處所間有蝻子萌生均經地方各員隨時捐貲收買撲打無遺惟懷遠鳳陽靈璧三縣前此蝻孽初起時勢甚緊急經該道戴聰稟請就近於關務閒款內借銀二千兩分路收買併爲民夫掘坑撲捕之費事竣後已由該道暨府縣均勻賠補查各屬蝗蝻現俱淨盡並未損傷禾稼臣仍飭令該道巡歷各屬確切搜查毋許稍留遺孽所有皖省蝗蝻撲捕淨盡緣由謹附片具

奏仰慰

宸厯謹

奏

道光四年閏七月初十日拜發八月十二日奉到

硃批知道了欽此同日奉到閏七月二十六日內閣奉

上諭陶澍奏撲捕蝗蝻情形據稱在省城率屬虔禱於

敕建劉猛驅蝗神廟並飛飭委員督捕時宿州等處蝻

子最多該道督同州縣分帶民夫馳往一日全盡  
神貺昭然覽奏實深欽感朕親書扁額發交該撫  
敬謹摹泐製扁在省城

神廟懸掛以荅

靈佑欽此同日奉到

御書扁額 神叅秉界

覆奏奉到

御書

劉猛神廟扁額摺子

奏爲恭摺覆

奏仰祈

聖鑒事道光四年八月十二日齋摺差弁回皖奉到  
欽頒劉猛神廟扁額

御書神叅秉畀四大字

臣

謹卽率同文武跪迎恭設

香案叩頭祇領同日並接到閏七月二十六日

內閣奉

上諭陶澍奏撲捕蝗蝻情形據稱在省城率屬虔禱  
於

敕建劉猛驅蝗神廟並飛飭委員督捕時宿州等處蝻  
子最多該道督同州縣分帶民夫馳往一日全盡  
神貺昭然覽奏實深欽感朕親書扁額發交該撫  
敬謹摹泐製扁在省城

神廟懸掛以答

靈佑欽此欽惟我

皇上念切田功

心殷民瘼金穰預祝

九重塵稼穡之艱

寶墨

親揮五色煥江城之采禮先嗇而迎貓虎薌升則典  
繫民依迓田祖以去螟螣桴應則契孚

宸貺伏查

大清會典載

神能驅蝗雍正二年欽奉

諭旨各直省建劉猛將軍廟皖城

神廟向在東門外濱近大江前年爲水所圯經  
臣率屬重建遷基於後岸山麓茲以



神佑載荷

天題謹卽摹泐如式製扁仰

星日之齊輝實叟蒙之同慶幸民和而降之福

帝德攸昭惟謀長以思乃災臣心彌勵除俟扁成擇

吉懸掛

神廟所有接奉

御書敬謹摹泐製扁緣由合先繕摺覆

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光四年八月二十六日具

奏九月二十八日奉到

硃批知道了欽此

附奏捕蝗尤爲出力各員量加鼓勵摺片

查本年安徽省北一帶蝻子滋生所有鳳陽靈璧懷遠亳州蒙城等處均經臣飛飭印委各員立即撲滅懷遠鳳陽靈璧三縣辦理尤速惟有宿州接近徐屬蝗蝻攔入較多仰荷

聖主福庇

神應昭然一時淨盡該州因得以所集人夫撲入隔省地方無分畛域實力捕除罄盡查定例凡有蝗蝻地方文武官弁有能合力搜捕應時撲滅者確查具題等語又查乾隆十八年七月十

九日欽奉

上諭嗣後州縣官遇有蝗蝻不早撲除以致長翅飛騰貽害禾稼者均革職拏問其有用費無多自行捐辦而實能去害利稼者該督撫據實奏請議敘等因欽此欽遵在案茲查鳳穎各屬捕蝗均係該道府率同州縣自行捐辦並未損傷禾稼應行查明照例辦理惟委員一項均係微員雖未出貲捐辦而奔馳往來奮勉從事不辭勞瘁前據該道府稟報業將出力各員分別記功超委內有試用縣丞王澄徐湘試用主簿樊佩恩三人尤爲出力

經該司道確查詳請獎敘可否邀

恩准予儘先補用以示鼓勵之處出自

逾格

鴻施合併附陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光四年八月二十六日附

奏九月二十八日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到九月十四日內閣奉

上諭陶澍奏查明安徽省捕蝗尤爲出力之委員懇

恩鼓勵等語試用縣丞王澄徐湘試用主簿樊佩  
恩俱著准其以本班儘先補用該部知道欽此

遵

旨出考保舉賢員摺子

奏爲遵

旨保舉出具考語仰祈

聖鑒事接准吏部咨抄道光四年七月十二日內閣  
奉

上諭直省道府廳州縣人員平日立品居心官聲輿  
論該督撫見聞所及隨時察看自必知之最悉著  
各於所屬道府廳州縣中有實在潔已愛民誠心  
辦公衆口交稱者由該督撫出具切實考語秉公

具摺保奏數員候朕簡用該督撫務當各矢公忠  
據實保舉勿許稍有瞻徇冒濫用副朕求賢佐治  
之至意欽此伏查安徽一省道府廳州縣共計七  
十餘員頻年以來仰荷

聖主澄敘官方旌別淑慝

微臣

恪遵

訓誨兢兢釐剔雖不敢謂遂有起色而人心黽勉知  
以防檢爲重者亦尙不乏人惟是材質不齊有  
可小用不可大受亦有宜於此不宜於彼者才  
全德備自古綦難大率才由天分居多德則人  
力可勉果能精進不已神智自生是有德固不



患無才也惟在實心而已臣所屬各員以州縣  
爲最多每以此遞相策勵現在如蒙城縣楊忻  
南陵縣劉邦鼎體用較優又旌德縣李復慶霍  
山縣朱士達鳳陽縣謝時和來安縣符鴻蕪湖  
縣張文鳳潁上縣劉耀椿青陽縣李曉林合肥  
縣祥齡潛山縣常景周宣城縣朱錦琮宿州蘇  
元璐政蹟亦頗有可觀但係州縣應爲之事先  
勞之後要以無倦未便遽膺特保且州縣陞途  
較廣自可酌量人地隨時陞調又糧道鹽道駐  
江寧應由督臣就近察看茲臣謹就見聞所及

於立品居心官聲輿論尤爲切實者遵

旨出具考語另繕清單恭

呈

御覽是否有當伏候

皇上聖裁謹

奏

謹將安徽省堪勝保舉各員出具切實考語恭

呈

御覽

廬鳳道戴聰

年六十歲浙江進士

人淳正辦事勤明有守有爲與論咸孚可期  
重任

安慶府知府汪恩

年五十七歲江蘇進士

老成端重心地淳明堪勝道員之任

道銜潁州府知府麟慶

年三十三歲滿洲進士

年富才明辦事勤幹加以歷練可期重任

六安州知州牛映奎

年五十九歲山西舉人

人淳厚辦事實心潔已勤民與情愛戴堪勝

道員之任

道光四年九月十一日具

臣等謹將奏內事理具摺陳明伏乞聖鑒訓示謹奏

一

奏十月初十日奉到

硃批單留覽欽此

附奏訪拏兇匪懲辦摺片

再臣前次飭屬訪拏兇匪趙四老虎等先後緝獲五十餘名節次附

奏審擬懲辦並飭此外如有兇盜入境立即嚴拏究治以絕根株毋許始勤終怠連月以來據鳳陽縣知縣謝時和稟獲張世陳大陳二王學傳王學維闕喜孜李吉倉劉正起劉正魁馬禿孜孫繞孜等十一名訊係疊次刦竊鄰境滁州過客程世澤等並江蘇東臺縣事主許坤生等家案內逸犯又據巢縣知縣舒夢齡稟獲吳萬青

吳從仲吳從然吳義洪等四名訊據供認曾在  
含山等處糾搶婦女嚇詐錢文不諱吳萬青於  
圍拏時持刀拒捕當被差保格傷旋即身死又  
據署懷遠縣知縣尹作翰詳報該縣訪有船婦  
胡鈕氏及其幼女轉姐雇工蘇四被人謀害並  
將鈕氏之媳趙氏賣給定遠人趙姓隨密提趙  
氏到案訊明胡鈕氏等三命係被鈕四胡二撩  
入河內淹斃該氏被鈕四強姦後轉賣與趙金  
城爲妾當卽會同賴上五河等縣先後拏獲胡  
二鈕四究出鈕四在淮河駕船見趙氏少艾起

意佔奪商同水手胡二將胡鈕氏蘇四用酒灌  
醉暨其幼女轉姐一併倒撩入河淹死鈕四持  
刀將趙氏嚇禁姦污轉賣屬實又據太和縣稟  
獲聽從孫牛等在豫省行劫之辛四高二卽瞎  
眼刀解歸淮寧縣審辦有睢寧差役協獲又據  
宿州壽州歙縣五河暨懷遠鳳陽等屬獲犯趙  
長義楊二沅鄭崑山吳順德程元張小四孔保  
僅攷葉六幅攷馬亮穆洪元等詳稟究審以上  
各犯或係極兇巨盜或係棍徒梟匪除分別提  
審嚴行究辦外臣仍飭各屬實力查拏期於有

犯必獲勿稍懈弛以靖地方合併附片以

聞謹

奏

道光四年十月初一日拜發十一月初一日奉  
到

硃批知道了欽此



酌改題調知縣併佐雜簡要各缺摺子

總督會稿

奏爲酌改題調知縣併佐雜簡要各缺以歸覈實而重地方仰祈

聖鑒事竊照知縣繁要各缺例應分別題調俾治理得人各適其宜向例應調知縣出缺於現任人員內揀選調補不准以應陞人員題陞其並無題缺省分及題缺僅止二三者亦准以應陞人員題請陞用其有應題出缺只准以應陞人員題陞概不准以初仕試用人員請補誠以治理必資練達之才而揀用尤貴人地相宜也現在

定例應調出缺必於現任人員內揀調如現任  
實無堪調之員准於候補人員內揀補不准以  
佐貳請陞應題出缺先儘候補正途題補如正  
途無人方准以佐雜題陞其候補一項無論何  
項出身凡有應歸候補者俱爲正途等語是遇  
有題調出缺自應於現任及候補人員內分別  
揀調題補惟是地方情形不一人材優絀不齊  
必須因才任使方克收治理之效免致貽悞地  
方是以

國家定制如人地實在相須卽與例稍有未符准

督撫專摺

奏請於限制之中仍寓變通之道立法實爲盡善  
茲查安徽省懷寧縣知縣係衝繁難兼三要缺  
於乾隆十三年議定在外揀選題補查該縣地  
當省會水陸交衝爲通省州縣領袖時有發審  
案件且附郭僅止一縣較之尋常要缺政務尤  
爲殷繁非精明歷練賢能兼擅之員不足以資  
治理必須於通省現任人員內揀選調補檢查  
嘉慶元年以後歷次出缺均以現任人員

奏請調補並無以應陞人員題陞之案是該縣之

爲題缺係屬有名無實又靈璧縣知縣係沿河兼三要缺本係在外揀選題補嗣於嘉慶十九年奉部定爲調缺查皖省沿河沿湖知縣除靈璧盱眙要缺外並無沿河中簡之缺無可揀調各屬現任人員堪膺繁劇而又兼諳河工者實難其人臣等酌核地方情形往返札商應請將懷寧縣知縣改爲調缺於對品現任人員內揀選請調靈璧縣知縣改爲題缺先儘候補知縣人員擇其才堪繁劇兼諳河務者題請補用如候補知縣內實無人地相宜之員似應量爲變

通於曾經保薦應陞人員內揀選賢能題請陞  
補仍遵人地相須之例於疏內分晰聲明恭候  
聖裁如此則題調名實相符而因才任使不拘一途  
亦足收治理得人之益再懷寧縣典史一缺本  
係選缺惟地處省會其所管監獄不止本邑罪  
囚凡各屬解省審轉併提省發審案犯均須分  
發監禁人數衆多迥非外縣囹圄可比一切稽  
查防範尤關緊要實非初任人員所能勝任應  
請改爲要缺於現任對品人員內揀選調補惟  
選缺改調應以調缺改抵安省典史並無調缺

惟舒城縣曉天鎮巡檢向係調缺該處地非衝要並無餉鞘及遞解人犯事件居民亦不甚多易於稽查彈壓應請改爲選缺一轉移間各得其宜洵於公務有裨據藩臬兩司會詳前來臣等因慎重地方起見謹會同河臣張文浩合詞恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示

敕部議覆施行謹

奏

道光四年十月二十一日具

奏十一月二十一日奉到

硃批吏部議奏欽此

部議  
覆准

查明各屬秋禾間被水旱請給口糧摺子

奏爲查明安省本年秋禾間被水旱勘不成災各屬情形恭摺籲懇

天恩緩徵錢漕銀米並請

賞給口糧仰祈

聖鑒事竊照安徽省各屬本年二麥均屬有收秋成亦稱中稔惟鳳陽泗州二府州屬因秋間連得大雨兼之啟放天然峯泰龍虎十八里屯等閘壩減黃下注以致河湖漫溢低窪田地被水淹浸廬州府屬之巢縣高岡田禾間被旱傷據各



屬先後稟報經 臣 飭司委員分赴該州縣會同  
確切查勘業於閏七月八月

奏報雨水情形摺內陳明勘辦在案茲據印委各  
員週歷查勘宿州靈璧鳳陽懷遠泗州盱眙鳳  
臺五河天長壽州定遠等州縣濱臨河湖低窪  
田畝各被水淹其中五河一縣高岡田地兼有  
缺雨之處又巢縣高田亦因缺雨歉收均係勘  
不成災統計宿州靈璧二州縣情形稍重鳳陽  
懷遠泗州盱眙鳳臺五河天長壽州定遠巢縣  
等十州縣情形較輕其鳳陽長淮泗州三衛坐

落各州縣屯田均與民田相同以上各州縣衛應請緩徵錢漕併分別

賞給口糧等情由藩司徐承恩核明詳請具

奏前來

臣

查本年安徽省被水被旱州縣各止一隅中之一隅惟宿州靈璧二州縣及屯坐各衛係連年積歉之區戶鮮蓋藏誠恐隆冬洊寒之際口食維艱合無仰懇

聖主格外恩施俯將宿州勘不成災較重之界河集等六十五集靈璧縣三村里等六十一里集及屯坐各衛乏食貧黎於隆冬

賞給一月口糧俾資接濟所有勘不成災之宿州靈璧鳳陽懷遠泗州盱眙鳳臺五河天長壽州定遠巢縣等十二州縣及屯坐鳳陽長淮泗州三衛被水被旱田地本年應徵新舊一切丁地省外衛屯衛米麥豆折及災借籽種口糧驛站俸工學租河帑等項錢糧均請照例緩俟來年秋成後啟徵其未經被水被旱之成熟村莊應徵本年新賦及帶徵節年災緩舊欠各項錢糧應請照常徵輸內宿州五河天長靈璧巢縣等五州縣連年疊被災傷本係積歉之區民情困苦

今復被水被旱雖將勘不成災田地照例停緩而成熟田地新舊錢漕銀米若令一律催徵民力實有不逮除天長五河巢縣三縣請將道光三年災緩錢糧漕米等項隨同本年新賦照常徵輸外其天長五河二縣應帶徵嘉慶二十三四五等三年及道光元二兩年積欠災緩錢糧等項又巢縣嘉慶二十四五兩年及道光元年舊欠民衛錢糧及屯學等租隨同本年被水被旱各堡一併遞緩至來年秋後啓徵又宿州請將道光二年被災之相義等八十二集應徵道

光二年初限銀米及開縣等集應徵道光元年  
舊欠銀米隨同本年新賦照常徵輸其餘相義  
等八十二集應徵道光元年銀米同通境嘉慶  
二十五年緩欠錢糧請緩至道光六年帶徵嘉  
慶二十三四年銀米請緩至道光五年帶徵又  
靈璧縣請將成熟各里集應徵本年丁漕銀米  
照常徵輸其應徵嘉慶二十三四五等年及道  
光元二三等年各項錢糧銀米請緩至來年秋  
後改徵各衛屯田悉照坐落州縣一律辦理其  
勘不成災之宿州靈璧鳳陽懷遠泗州盱眙鳳

臺五河天長壽州定遠巢縣等十二州縣並屯  
坐鳳陽長淮泗州三衛本年應徵漕糧漕項銀  
米並帶徵節年舊欠災緩之項俱請分別展緩  
漕項銀兩緩至來年麥熟後啟徵漕糧緩至來  
年秋成後啟徵與道光五年新漕一併搭運其  
勘不成災各屬成熟田地應徵漕糧漕項銀米  
俱請照常徵輸內天長五河巢縣三縣請將道  
光三年災緩銀米隨同本年新賦照常徵輸外  
其天長五河二縣應帶徵嘉慶二十三四五等  
年及道光元二兩年積欠災緩銀米又巢縣嘉

慶二十四五及道光元年舊欠銀米隨同本年  
被水被旱各堡一併遞緩至來年秋後啟徵又  
宿州請將道光二年被災之相義等八十二集  
應徵道光二年初限銀米及開縣等集應徵道  
光元年舊欠銀米隨同本年新賦照常徵輸其  
餘相義等八十二集應徵道光元年銀米同通  
境嘉慶二十五年舊欠銀米請緩至道光六年  
帶徵嘉慶二十三四年銀米緩至道光五年帶  
徵又靈璧縣請將成熟各里集應徵本年丁漕  
銀米照常徵輸其應徵嘉慶二十三四五等三

年及道光元二三年銀米緩至來年秋後  
啟徵又泗州請將舊虹鄉熟田應徵道光元二  
三等三年漕米隨同本年新賦照常徵輸外其  
餘嘉慶二十三十四五等三年漕米緩至來年秋  
成後帶徵至各衛被災屯田悉照坐落州縣一  
律辦理又勘不成災之宿州靈璧鳳陽懷遠泗  
州盱眙鳳臺五河天長壽州定遠巢縣等十二  
州縣並鳳陽長淮泗州三衛屯運田地額徵本  
年津貼銀兩同節年舊欠災緩津銀應請緩至  
來年麥熟後啟徵以紓民力惟現屆冬令爲時



臣  
已迫仰體

聖主惠愛黎元有加無已之至意已飭藩司將請  
賞口糧之宿州靈璧二州縣乏食民屯戶口督令印  
委各員趕緊確切查明毋稍遺濫以期早沾

恩惠不令一夫失所再據藩司詳稱無爲繁昌桐城  
潛山和州當塗含山亳州等八州縣並寧國旌  
德太平涇縣四縣均係上年被水成災及勘不  
成災之屬本年秋成雖有六七分不等究非十  
分豐足兼有歷被災傷之區今據該州縣各按  
地方情形稟請將各年銀米分別展緩前來查

係實在情形應請將無爲繁昌和州當塗含山五州縣應徵道光三年初限錢漕及節年帶徵加津銀兩隨同本年新賦徵收外其餘無爲繁昌和州含山四州縣道光二年以前舊欠又當塗縣道光元年以前舊欠各項銀米均請遞緩至來年秋成後再行啟徵又潛山縣吳塘堰等十二里堡帶徵道光三年以前災緩錢漕銀米遞緩至來年秋後啟徵其餘各保應徵道光三年以前銀米及節年舊欠隨同本年新賦一律啟徵又桐城縣帶徵嘉慶二十四五兩年漕南

等米遞緩至來年秋後啟徵其道光三年初限  
漕南等米及節年舊欠隨同本年新賦一律啟  
徵又亳州應徵嘉慶二十三年及道光二三兩  
年各項銀米并二十五年漕糧隨同本年新賦  
照常徵收其嘉慶二十四五年及道光元年舊  
欠錢糧緩至來年秋後啟徵又寧國旌德太平  
三縣漕糧向係民折官辦自上年濱江各屬同  
時被災之後不惟本境民力不逮兼恐採買維  
艱應請將道光三年原緩漕米自本年秋成起  
分作兩年帶徵又涇縣麥秋兩季均非豐稔所

有道光三年原緩漕米亦請自本年秋成起分  
作兩年帶徵以紓民力等情臣覆加確核均屬  
實在情形應請一律分別遞緩帶徵俾民力益  
增舒展至勘不成災各州縣衛來春青黃不接  
之時是否應行調劑容臣察看情形另行具  
奏所有查明各屬被水被旱勘不成災請

旨分別辦理緣由理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒

訓示施行謹

奏

道光四年十月二十一日拜發十一月二十一日奉

硃批另有旨欽此同日奉到道光四年十一月初七日內閣奉

上諭陶澍奏查明秋禾間被水旱勘不成災各屬情形一摺安徽省本年被水被旱州縣各止一隅中之一隅惟宿州靈璧二州縣及屯坐各衛係連年積歉之區口食維艱加恩著照所請將宿州界河集等六十五集靈璧縣三村里等六十一里集及

屯坐各衛乏食貧民於隆冬賞給一月口糧俾資  
接濟所有勘不成災之宿州靈璧鳳陽懷遠泗州  
盱眙鳳臺五河天長壽州定遠巢縣等十二州縣  
及屯坐鳳陽長淮泗州三衛被水被旱田地本年  
應徵新舊一切丁地省外衛屯衛米麥豆折及災  
借籽種口糧驛站俸工學租河帑等項錢糧均緩  
俟來年秋成後啓徵其未被水旱成熟村莊應徵  
本年新賦及帶徵節年災緩舊欠各項錢糧仍照  
常輸納內宿州五河天長靈璧巢縣等五州縣連  
年被災今復被水被旱雖將勘不成災田地照例

停緩而成熟田地新舊錢漕銀米若令一律催徵民力實有不逮除天長五河巢縣三縣將道光三年災緩錢糧漕米等項隨同本年新賦照常徵輸外其天長五河二縣應帶徵嘉慶二十三十四五等三年及道光元二兩年積欠災緩錢糧等項又巢縣嘉慶二十四五兩年及道光元年舊欠民衛錢糧並屯學等租隨同本年被水被旱各堡一併遞緩至來年秋後啓徵宿州道光二年被災之相義等八十二集應徵道光二年初限銀米及開縣等集應徵道光元年舊欠銀米隨同本年新賦照常

徵輸其餘相義等八十二集應徵道光元年銀米  
同通境嘉慶二十五年緩欠錢糧著緩至道光六  
年帶徵嘉慶二十三四年銀米緩至道光五年帶  
徵靈璧縣將成熟各里集應徵本年丁漕銀米照  
常徵輸其應徵嘉慶二十三四五等年及道光元  
二二三等年各項錢糧銀米緩至來年秋後啓徵各  
衛屯田悉照坐落州縣一律辦理勘不成災之宿  
州靈璧鳳陽懷遠泗州盱眙鳳臺五河天長壽州  
定遠巢縣等十二州縣並屯坐鳳陽長淮泗州三  
衛本年應徵漕糧漕項銀米暨帶徵節年舊欠災



緩之項俱分別展緩漕項銀兩緩至來年麥熟後  
啓徵漕糧緩至來年秋成後啓徵與道光五年新  
漕一併搭運其勘不成災各屬成熟田地應徵漕  
糧漕項俱照常徵輸內天長五河巢縣三縣將道  
光三年災緩銀米隨同本年新賦照常徵輸外其  
天長五河二縣應帶徵嘉慶二十三、四、五等年及  
道光元、二兩年積欠災緩銀米又巢縣嘉慶二十  
四、五年及道光元年舊欠銀米隨同本年被水被  
旱各堡一併遞緩至來年秋後啓徵宿州道光二  
年被災之相義等八十二集應徵道光二年初限

銀米及開縣等集應徵道光元年舊欠銀米隨同  
本年新賦照常徵輸其餘相義等八十二集應徵  
道光元年銀米同境嘉慶二十五年舊欠銀米著  
緩至道光六年帶徵嘉慶二十三四年銀米緩至  
道光五年帶徵又靈璧縣成熟各里集應徵本年  
丁漕銀米照常徵輸其應徵嘉慶二十三四五等  
年及道光元二三等年銀米緩至來年秋後啓徵  
又泗州舊虹鄉熟田應徵道光元二三等年漕米  
隨同本年新賦照常徵輸外其餘嘉慶二十三  
四五等年漕米緩至來年秋成後帶徵各衛被災屯

田照坐落州縣一律辦理勘不成災之宿州靈璧  
鳳陽懷遠泗州盱眙鳳臺五河天長壽州定遠巢  
縣等十二州縣並鳳陽長淮泗州三衛屯運田地  
額徵本年津貼銀兩同節年舊欠災緩津銀著緩  
至來年麥熟後啓徵又無爲繁昌和州當塗含山  
五州縣應徵道光三年初限錢漕及節年帶徵加  
津銀兩隨同本年新賦徵收外其餘無爲繁昌和  
州含山四州縣道光二年以前舊欠並當塗縣道  
光元年以前舊欠各項銀米均遞緩至來年秋成  
後啓徵潛山縣吳塘堰等十二里保帶徵道光三

年以前災緩錢漕銀米遞緩至來年秋後啓徵其餘各保應徵道光三年以前銀米暨節年舊欠隨同本年新賦一律啓徵又桐城縣帶徵嘉慶二十四五兩年漕南等米遞緩至來年秋後啓徵其道光三年初限漕南等米及節年舊欠隨同本年一律啓徵亳州應徵嘉慶二十三年及道光二三年兩年各項銀米併二十五年漕糧隨同本年新賦照常徵收其嘉慶二十四五年及道光元年舊欠錢糧緩至來年秋後啓徵寧國旌德太平三縣漕糧道光三年原緩漕米涇縣道光三年原緩漕米均

自本年秋成後分作兩年帶徵以紓民力該部知道欽此

附奏截止流攤核實款目摺片

再臣查安徽從前清查案內各員應完虧項向俱勒追本員自行完繳司庫隨時報撥其流抵流攤各款應歸本款銀兩係由現任之員查扣追解查流抵之款本係以款抵款尙難淆混至於流攤之款係應後任分年攤認往往託故遷延更有取巧之員因前任流攤遂亦立爲攤案轉攤後任以抵其應攤前任之款展轉效尤愈積愈多非特原款歸補無期並交代案內亦多虛款作抵此從前之所以輾轉也是以臣於上

年辦理六次清查首先截止流攤減定捐款不准以什物等項作抵流交其已入五次清查案內攤捐各款總以銀兩解交司庫者登爲完數其交代案內僅以虛款作抵而銀未解司者概不列入完數以歸核實並飭此後銀兩一概解司不得混列存庫字樣以杜取巧作弊之端並  
欽奉

上諭嗣後交代各款總以現在清查核定數目爲準等因欽此欽遵在案從此糾轉全清祇須按限著追自可漸歸完善現在皖省初限人員均已一

律完繳倘後有執五次以前交代舊案節詞糾  
繞及以從前虛抵之款捏爲已交銀兩藉詞狡  
宕者定當執法嚴叅懲辦以期錢糧歸於核實  
一洗虛巧作僞之習俾劣員無可藉口而追款  
不致虛懸矣所有按限著追緣由合併附片具  
奏伏乞

聖鑒謹

奏

道光四年十二月初三日奉到

硃批秉公辦理斷不可爲劣員所愚欽此



訪獲謀殺一家三命兇犯審擬摺子 附片一件

奏爲訪破謀殺一家三命強姦婦女重案將首兇  
及同謀加功各從犯全行拏獲審明照例辦理  
仰祈

聖鑒事據署懷遠縣知縣尹作翰稟詳該縣於道光  
四年正月十八日抵任訪有民婦胡鈕氏及其  
女轉姐雇工蘇四等在船被人謀害並將其媳  
胡趙氏賣給趙姓之事隨訪得胡趙氏在定遠  
縣人趙金城家內密提到案據趙氏供出胡鈕  
氏等三命係被鈕四胡二倒撩入河淹斃鈕四

復將該氏強姦賣與趙金城爲妾等語當獲趙氏之兄趙四訊認與鈕四等同謀並未加功又會同賴上五河等縣先後將胡二鈕四拏獲究出鈕四因圖佔趙氏起意商同胡二等將胡鈕氏等致死嚇逼趙氏成姦轉賣屬實勘明被害處所水深一二丈不等飭差打撈屍骨因溜急漂失日久無從撈驗等情臣以案關重大批飭該署縣押犯來省委據安慶府知府汪恩等督同審明按律定擬由臬司劉斯嘏解勘前來臣親提犯証逐一研鞫緣鈕四籍隸鳳陽縣胡二

籍隸五河縣趙四籍隸泗州鈕四趙四向在淮河合夥捕魚度日雇胡二在船幫工趙四之妹趙氏經其父趙茂升許與潁上縣民婦胡鈕氏之子胡萬幅爲妻過門童養因胡萬幅在家染患癆症尙未成婚胡鈕氏向駕划船營生帶同趙氏及幼女轉姐雇工蘇四在懷遠縣河下攬載生意其母家夫家與鈕四胡二俱不同宗道光二年六月間趙茂升夫婦先後物故趙四以胡萬幅係屬病軀意欲將其妹趙氏另許圖得聘禮曾向鈕四等談及七月二十九日傍晚胡

鈕氏船隻在懷遠縣七里廟河下停泊並無鄰  
船鈕四遇見趙氏少艾憶及趙四前有將妹另  
許之語欲搶爲妻向趙四相商趙四恐胡鈕氏  
控告未允鈕四卽起意將胡鈕氏母女並雇工  
蘇四致死滅口央胡二趙四相幫胡二等先未  
允從鈕四許將胡鈕氏船隻賣錢給與胡二並  
許給趙四財禮銀三十兩胡二趙四貪利應允  
約定是夜下手一更時分趙四在岸上瞭望鈕  
四與胡二偕至胡鈕氏船上適蘇四酒醉踞在  
船旁出恭鈕四乘勢將其推入河內胡鈕氏見

而喊嚷鈕四與胡二卽倒提胡鈕氏兩腿拖入河內時轉姐與趙氏睡在後艙趙氏卽起身喊救胡二又進艙搶抱轉姐撩入河心與胡鈕氏蘇四均各淹斃趙氏不依哭喊鈕四持刀嚇禁將船開至僻處趙四先已走避胡二亦卽上岸當晚鈕四強逼趙氏成姦旋將胡鈕氏原船賣與靈璧縣人顧咬孜得錢給與胡二趙氏因伊姑等被害時在船上吵鬧鈕四恐事敗露隨將趙氏帶至定遠縣地方捏稱孀居弟媳憑媒柏尙高賣與趙金城爲妾得錢花用臨行時鈕四

向趙氏嚇稱如說出真情被人退回定行殺死  
趙氏因鈕四兇惡恐遭毒手不能爲伊姑等伸  
冤勉強隱忍希圖遇見素識之人通知夫家首  
告旋經署懷遠縣知縣尹作翰訪聞密提趙氏  
到案供出各兇姓名先行稟報嗣據獲犯訊認  
並起獲胡鈕氏原船給主認領錄供通詳提省  
屢審據各供悉前情如繪詰無另有同謀加功  
之人臣以謀斃三命屍身無獲恐有不實不盡  
復向研究不特胡趙氏指証確鑿胡二趙四供  
認不諱卽該犯鈕四亦自認將胡鈕氏等三人

撩入河內淹斃屬實其屍骨委因水深溜急日久漂失無存且胡鈕氏等原船業已起獲認明其爲鈕四等致死毫無疑義查律載殺一家非死罪三人者凌遲處死注云同居雇工人皆是爲從加功者斬注云不加功者依謀殺人律減等又載謀殺人從而不加功者杖一百流三千里又例載殺一家三命以上兇犯審明後依律定罪一面奏

聞一面恭請

王命先行正法各等語此案鈕四欲搶胡鈕氏之媳

趙氏爲妻輒起意商同胡二趙四將胡鈕氏轉  
姐蘇四三人一併致死復將趙氏強姦轉賣實  
屬兇淫不法查胡鈕氏轉姐係屬母女蘇四係  
胡鈕氏同居雇工應以一家論鈕四合依殺一  
家非死罪三人者凌遲處死律應凌遲處死臣  
於審明後卽照例先行恭請

王命飭委臬司劉斯螭臣標中軍叅將湯占先督同  
文武將該犯鈕四綁赴市曹凌遲處死訖仍飭  
傳首犯事地方示衆以昭炯戒胡二聽從鈕四  
在場加功合依殺一家三人爲從加功者斬律



擬斬立決先行刺字留禁省監趙四聽從同謀  
並未加功合依不加功者依謀殺人律減等謀  
殺人從而不加功者杖一百流三千里律擬杖  
一百流三千里到配折責安置胡趙氏被鈕四  
嚇逼姦污嫁賣希圖爲伊姑胡鈕氏等伸冤暫  
時隱忍迨經到官卽行供明指拿逃兇全獲並  
非忘讎應與不知情之娶主趙金城及買船之  
顧咬孜均毋庸議趙金城等並免提質鈕四訊  
無妻子財產媒人栢尙高業已病故亦無庸議  
胡二所得船價飭追給主趙氏給屬領回胡鈕

氏等屍骨漂失無存免其撈驗所有罪應斬決  
之胡二係潁上縣知縣劉耀椿首先拏獲例應  
議敘相應聲明聽候部議其首犯鈕四係署五  
河縣知縣黃應昀首先訪獲惟係該縣前署懷  
遠縣任內之事功過相抵毋庸議敘該兇匪等  
均係營縣協獲失察職名請免查叅除供招咨  
部查核外合將審擬緣由恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒

敕部議覆施行謹

奏

道光四年十一月十八日具

奏十二月十七日奉到

硃批刑部速議具奏欽此

再皖省鳳潁泗三屬濱近淮河之處間多荒僻  
匪徒最易潛蹤節經臣督飭沿河各州縣隨時  
嚴密查拏以期有犯必獲茲署懷遠縣知縣尹  
作翰甫經抵任卽訪破從前胡鈕氏等三命被  
害重案並訪得屍媳胡趙氏蹤蹟密提到案訊  
明各兇鈕四等姓名會同速獲究出實情使全  
案匪兇不致漏網三命沉寃得以昭雪實屬勤  
能明幹兼查該員自署事以來勸修水利查拏  
匪棍輿情翕然實能除莠安良現當整飭捕務  
之際相應仰懇

皇上天恩

俯准將前署懷遠縣事現補望江縣知縣尹作翰交  
部從優議敘以示鼓勵俾各屬知所激勸於緝  
捕更爲得力謹附片請

旨伏乞

聖鑒訓示謹

奏

道光四年十一月十八日具

奏十二月十七日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到道光四年十二月初三

日內閣奉

上諭陶澍奏知縣緝捕出力懇請鼓勵等語安徽望江縣知縣尹作翰於前署懷遠縣任內訪獲謀害三命重案內各犯究出實情使兇徒不致漏網尙屬勤能尹作翰著交部從優議敘以示鼓勵該部知道欽此

南河堰盱堤工被風掣通委員勘辦被水地方

撫卹情形摺子 附片一件

奏爲南河堰盱堤工猝被風暴掣刷安徽之盱眙  
天長縣境間有被淹之處現在委員查勘幫辦  
撫卹情形恭摺具

奏仰祈

聖鑒事 前據盱眙縣稟報十一月十一十二日風暴  
異常高埝之十三堡及山盱之息浪菴五壩檔  
等處均有刷掣過水處所幸山盱缺口地近五  
壩向係洩水之區縣境人民田廬均無損傷惟

石工被風浪撞擊殘破可虞等情當飭該縣周士鈺幫同河員竭力防守旋准督臣咨會高埏十三堡等處堤工損破業經由驛具

奏惟該境居民被水間多奔避南岸接近盱眙之蔣家壩一帶現已委員馳往撫卹並盱眙天長境內亦有被水之處等語臣查此次高堰堤工塌卸淮揚所屬猝被水淹誠恐災民避入泗屬境內多有失所未便稍分畛域自應設法安置兼之盱眙天長地段間在五壩下游此時田禾雖已登場而居民被水遷移不無勞損該二縣



接近淮揚爲安徽東北邊境距省幾及千里驛路難通臣已飭藩司卽日遴委同知張鳳翽帶同委員劉德紳林甘霖楊士琳等星飛馳往並札廬鳳道戴聰泗州知州豐紳圖馳赴該境督同查勘如有應需撫卹之處自就近在鳳陽關前所存卹用事後由司解還總期先事綢繆妥爲安頓以奠災區仰副

宸厪所有委員勘辦被水地方併幫辦撫卹情形理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光四年十二月初五日具

奏五年正月初七日奉到

硃批另有旨欽此同日奉到道光四年十二月十九日內閣奉

上諭陶澍奏委員查勘被淹地方幫辦撫卹一摺安徽省盱眙天長等縣境接近高堰因堤工塌卸猝被水淹災民多有失所自應設法安置茲據該撫委員前往查勘著飭令認真經理如有應需撫卹

之處准其就近在鳳陽關庫項下動支借給俟事竣由司庫解還歸款務使窮黎均霑實惠毋任虛冒欽此

再臣正拜摺間接據天長縣知縣陶登瀛稟報十一月十六日後縣境因高郵湖水漫入沿河各鎮圩田間有被淹居民遷移高岡搭棚栖止尙未損傷人口現在置備餅餌分運散給以資餬口幸二十三日後水已稍緩二十六日後漸次消落連日督率農佃趕緊設法宣洩俟逐細查看再行具稟等語臣查該境在五壩下游爲湖水必經之區被淹較易現經該縣搭棚給餼水勢漸退人口並無傷損惟圩田被淹轉瞬東作方興尤關緊要盱眙地勢情形亦復相等有

無應需接濟之處統俟該道暨委員等確切查  
覆另行

奏辦外合先附片以

聞謹

奏

同日奉到

硃批知道了欽此

查覆皖省徵收漕糧請循舊章摺子

奏爲遵

旨查明安徽省徵收漕糧請仍循舊章辦理恭摺覆  
奏仰祈

聖鑒事道光四年九月二十五日接准戶部咨奉

上諭御史陳肇奏請飭禁徵收錢漕積弊一摺各省  
漕務積弊相沿土豪蠹役壟斷把持遂有以完作  
欠之弊又收漕時委員以查漕爲名實爲調劑候  
補人員起見不過勒索陋規均不可不嚴行飭禁  
著各省督撫嚴飭所屬州縣每季徵收完解時將

實欠花戶姓名送該管道府用印仍發回本地張貼如有以完作欠者許該花戶指控究辦其各省查漕委員概行停止毋許仍沿積習至該御史奏按鄉分徵一條據稱州縣開倉三五日卽封厥折價所完者皆包攬之戶遠鄉窮民守候苦累另行折價完納轉致拖欠嗣後州縣收漕時預貼告示計日按鄉分徵並令每日辰開酉封是否可行著有漕各省督撫查明妥議具奏欽此當經臣恭錄檄行藩司糧道通飭查議茲據藩司徐承恩署江安糧道朱潢會議得安徽省各州縣徵收錢

糧自

奏定分忙截數之後每屆停徵由該管道府提齊串根徵冊詳加稽核花戶完欠本可按冊而稽惟胥吏有無私收侵用尙難稽核今欽奉

諭旨飭令嚴飭所屬州縣每季徵收完解時將實欠花戶姓名送該管道府用印仍發回本地張貼如有以完作欠者許該花戶指控究辦則花戶之完欠無不家喻戶曉倘有胥吏侵收即可立時查究實爲整飭催科杜漸防微之良法自應遵奉



諭旨嚴飭所屬欽遵辦理至應徵漕米均係州縣親自駐倉徵收照額交幫兌運安徽省向不委員分查尙無以查漕爲名勒索陋規情事第恐日久弊生亦應欽遵

諭旨永禁委員以杜流弊惟按鄉分徵一條查州縣建設漕倉各在通境適中之地便民輸納向視額徵米數多寡按戶散給由單於十月底或十一月初開倉至十二月中封閉計有四五十日爲期甚寬歷係辰刻開收薄暮封閉並無擁擠之虞凡花戶運米到倉無分遠近均係隨到隨

收亦無守候之累無從勒措留難每屆開倉均由藩司給發告示嚴禁包攬飭令花戶親自赴倉完納不許私折代交歷久相安官民稱便若令預貼告示計日按鄉分徵在急公花戶於應納

天庾正供自必爭先僨運以待屆期交納疲玩之戶勢難必其循序而來況時值隆冬雨雪凍阻事所常有設輸徵之戶屆期不能趕到則先至者轉不免於守候並恐胥吏人等藉此措難需索轉致滋生事端應請仍照舊章辦理較爲妥善

等情議詳前來臣覆加查核所議係屬實在情  
形理合會同大學士兩江總督臣孫玉庭漕運  
總督臣魏元愷合詞恭摺覆  
奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光四年十二月初五日具

奏五年正月初七日奉到

硃批知道了欽此